



**ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DU LYCÉE FRANÇAIS ALEXANDRE YERSIN**  
**HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH TRƯỜNG PHÁP ALEXANDRE YERSIN**

G6, 98 To Ngoc Van, Tay Ho, Hanoi - Tél. : (04) 66 843 229 / 012 05 395 754

E-mail: ape.lfay@gmail.com Blog : <http://apeyersinhanoi.blogspot.com>

---

Le 1<sup>er</sup> Novembre 2018

Monsieur le Premier Ministre,

Souhaitant contribuer à la réflexion du Gouvernement et de l'Administration sur la réforme en cours du réseau d'enseignement à l'étranger (AEFE), les représentants des parents d'élèves de Hanoi tiennent à vous remettre ce courrier préalablement à votre venue à Hanoi pour l'inauguration du nouveau Lycée français Alexandre Yersin.

L'an dernier notre pétition, signée par 25 000 parents, enseignants, élèves et soutiens de 50 pays, demandait au Président et donc à votre gouvernement, une meilleure considération et dotation budgétaire pour réseau éducatif français de l'étranger pour son rôle primordial dans le rayonnement de la France. Douze mois ont passé et aucun geste significatif ne permet de dire que nous avons été entendus.

Aussi, je me permets de reprendre quelques éléments du texte ci-après pour rappeler les éléments qui ont rassemblés tant de soutien :

[..] Le système français d'éducation à l'étranger est l'honneur de la France, envié par d'autres pays. Il permet de promouvoir la culture française et de développer notre économie grâce à notre présence internationale, tout en maintenant la pérennité du lien qui nous unit à notre pays. Dans certains pays, il est parfois le dernier maillon, encore animé, de l'aide et de l'influence culturelle et économique française.

Monsieur le Président, Monsieur le Premier Ministre, Mesdames et Messieurs les Député(e)s, vous vous êtes engagés devant les Français à travailler au renforcement de notre Nation et de l'économie, dont une partie repose sur notre capacité à peser à l'international, et dont les Français de l'étranger sont tous ambassadeurs actifs. Vous pouvez désormais faire la preuve de la fidélité à vos engagements et la cohérence entre vos discours et vos actes. Qu'est-il de plus important que de former le monde "à la française", dans notre politique d'influence étrangère ?

[...] Nous vous remercions donc de considérer l'octroi de crédits supplémentaires plutôt que leur réduction, et de permettre ainsi aux écoles françaises à l'étranger d'assurer leur rôle éducatif pour nos enfants, et aussi de contribuer pleinement à la politique d'influence française dans le monde via l'action la plus efficace, celle de l'éducation[...].



**ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DU LYCÉE FRANÇAIS ALEXANDRE YERSIN**  
**HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH TRƯỜNG PHÁP ALEXANDRE YERSIN**

G6, 98 To Ngoc Van, Tay Ho, Hanoi - Tél. : (04) 66 843 229 / 012 05 395 754

E-mail: [ape.lfay@gmail.com](mailto:ape.lfay@gmail.com) Blog : <http://apeyersinhanoi.blogspot.com>

---

Au-delà de crédits supplémentaires, il est nécessaire de repenser le rôle des parents d'élèves au sein des établissements en gestion directe. Un « pacte d'établissement » devrait pouvoir être discuté et voté à parties égales pour prendre en compte plus spécifiquement les particularités de chaque établissement du réseau et les attentes des parents pour réellement faire du réseau le fer de lance du rayonnement de la France par l'excellence académique. Objectifs financier, effectifs par classe, filières, langues, options, services internalisés (orthophoniste,) et investissements pourraient ainsi être validés conjointement.

A Hanoi, le bel écrin que vous allez inaugurer, financé en majorité par les parents d'élèves, cache le manque de moyens mobilisés pour assurer que les enfants comprennent, parlent et écrivent suffisamment bien le français pour l'acquisition des compétences enseignées. Des millions investis dans la pierre et le bambou, mais des freins internes, systémiques, empêchent d'investir pour améliorer les conditions éducatives. De nombreux enfants, en primaire et jusqu'en 6ème, sont en grandes difficultés et les dispositifs requis (renforcement du français) ont souffert de problèmes administratifs pour leur mise en place réelle au cours des 3 dernières années. Les autres dispositifs, censés différencier les enseignements, ne fonctionnent pas pleinement dans le contexte actuel de classes surchargées d'enfant en grande majorité non-francophone.

Il en va de la crédibilité actuelle et future de notre pays de remédier à cela sans délai. Les moyens nécessaires sont peu élevés mais impacteront à vie, les élèves mais aussi pour leurs enseignants qui sont investis pour la réussite des élèves. Par ailleurs, les parents doivent payer, en dehors du Lycée, des cours de soutien pour leurs enfants. Cela devrait être organisé au sein du lycée plutôt que d'entretenir des réseaux parallèles, dont certains enseignants bénéficient d'ailleurs parfois, apportant un complément de salaire que l'administration ne peut assumer.

Pour Hanoi, les mesures à prendre rapidement incluraient :

- La réduction des effectifs par classe par l'ouverture de nouvelles classes dans les niveaux les plus chargés et importants (GS à CE2 puis CM1, CM2).
- L'ajout d'enseignants de "français langue étrangère" pour aider les élèves les plus en difficulté à rattraper le niveau et sortir de leur souffrance actuelle.
- De n'accepter que des élèves réellement francophones, avec tests par les enseignants, dans les niveaux autres que ceux d'accès et, si besoin, de mettre en place les dispositifs supplémentaires nécessaires pour leur intégration.
- De renforcer l'enseignement du vietnamien pour que les élèves locaux et binationaux puissent maîtriser aussi la langue de leur pays.



**ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DU LYCÉE FRANÇAIS ALEXANDRE YERSIN**  
**HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH TRƯỜNG PHÁP ALEXANDRE YERSIN**

G6, 98 Tô Ngọc Vân, Tây Hồ, Hanoi - Tél. : (04) 66 843 229 / 012 05 395 754

E-mail: [apec.fay@gmail.com](mailto:apec.fay@gmail.com) Blog : <http://apeyersinhanoi.blogspot.com>

---

- De renforcer l'enseignement de l'anglais, au-delà des grilles d'évaluation françaises, par des enseignants anglophones, pour mieux prendre en compte les aptitudes et compétences des enfants.

Sur proposition de l'Administration, ces mesures pourraient être évaluées et chiffrées afin d'amender l'actuel exercice budgétaire et permettre ainsi d'allier à la fois un bel écriin avec des moyens pédagogiques dimensionnés pour assurer l'excellence de la proposition éducative de la France.

Plus en profondeur, afin de renforcer le réseau AEFÉ, nous nous faisons l'écho des propositions de la Fédération des Associations de Parents d'Élèves à l'Étranger (FAPEE) qui préconise de :

- Permettre aux parents d'élèves d'être mieux représentés au CA de l'AEFE et dans les conseils d'établissements, et associer les représentants des parents autant à la préparation du budget de l'AEFE que des budgets des EGD ;
- Corréler l'évolution de la dotation budgétaire à l'AEFE à la croissance du réseau et corréler l'évolution de l'aide à la scolarité à la croissance du nombre d'élèves français dans le réseau ;
- Faire prendre en charge la part employeur des pensions civiles des personnels détachés en totalité par l'Éducation Nationale quel que soit le type d'établissement ;
- Donner une visibilité sur les coûts de fonctionnement du réseau en fournissant toutes les données analytiques disponibles ;
- Donner plus d'autonomie financière aux EGD et en particulier une capacité de financement des projets immobiliers ;
- Privilégier le développement de pôles régionaux de formation - annoncés par le Président de la République - dans les pays à faible vivier de recrutés locaux compétents ;

Je souhaite, Monsieur le Premier Ministre, que votre visite à Hanoi vous permettra de mieux vous rendre compte de l'importance de cet outil d'influence diplomatique et économique qu'est le réseau des lycées français à l'étranger et que votre gouvernement mettra les moyens suffisants pour répondre aux propositions des parents d'élèves.



**ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DU LYCÉE FRANÇAIS ALEXANDRE YERSIN**  
**HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH TRƯỜNG PHÁP ALEXANDRE YERSIN**

G6, 98 To Ngoc Van, Tay Ho, Hanoi - Tél. : (04) 66 843 229 / 012 05 395 754

E-mail: [apec.lfay@gmail.com](mailto:apec.lfay@gmail.com) Blog : <http://apeyersinhanoi.blogspot.com>

---

La visite attendue l'an prochain du Président de la République permettra de faire un nouveau point sur l'avancement de la réforme du réseau et sur la réalité des actions prises pour les français de l'étranger et les familles qui ont fait le choix de notre enseignement pour leurs enfants.

Dans l'attente de pouvoir vous rencontrer pour évoquer la situation locale et ces propositions avec vous, je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de mes respectueuses salutations.

Xavier DEPOUILLY  
Président du Bureau  
Association des parents d'élèves  
Lycée français Alexandre Yersin de Hanoi